

# ARDESTO

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА  
Автоматична пральна машина  
з фронтальним завантаженням

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
Автоматическая стиральная машина  
с фронтальной загрузкой

USER MANUAL  
Fully automatic front loading  
washing machine



**WMS-6109, WMS-7109**

## ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки .....	3
Інструкція з техніки безпеки.....	4
Опис виробу .....	5
Інструкція зі встановлення.....	6
Способи блокування та розблокування дверцят .....	10
Спосіб використання дозатора для миючих засобів .....	11
Функції панелі керування .....	12
Функції та програми .....	13
Програми прання.....	19
Технічне обслуговування .....	21
Інші функції.....	23
Перед початком прання.....	24
Справність обладнання .....	24
Усунення несправностей .....	26
Технічні дані .....	27

## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних з ним ризиків. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.
- Не можна залишати дітей віком до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його авторизований сервісний центр чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно.
- Щоб уникнути небезпеки через небажане вимкнення теплового вимикача, цей прилад не можна підключати до мережі живлення за допомогою зовнішнього пристрою для перемикання, наприклад, таймера, або приєднувати до мережі, яка регулярно вмикається і вимикається комунальними підприємствами.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових шлангів, що постачаються. Повторно використовувати старі шланги не можна.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ (Обов'язкове дотримання)

**З метою запобігання завданню шкоди або пошкоджень користувачеві, іншим особам та їх майну, обов'язково дотримуйтесь правил безпеки.**

### Попередження

- **Ризик ураження електричним струмом**

1. Будь ласка, при напрузі 220–240 В, зі струмом більше 10 А використовуйте відповідний рознім для заземлення.
2. При встановленні та демонтажі кабелю живлення, будь ласка, використовуйте штепсельну вилку. Не використовуйте пошкоджений кабель живлення. Якщо кабель живлення забруднений, протріть його сухою ганчіркою.
3. Не вставляйте і не витягайте штепсельну вилку вологими руками.
4. Витягніть штепсельну вилку із джерела живлення після закінчення прання, під час ремонту або очищення.

- **Небезпека пожежі і витоку струму**

1. Стежте, щоб біля пральної машини не було джерел вогню або запалених цигарок, свічок та летких речовин.
2. Не розприскуйте воду на панель керування пральної машини.
3. Не встановлюйте пральну машину у вологому місці. Прилад призначений для використання лише всередині будинку.
4. Зафіксуйте зливний шланг і переконайтеся, що каналізація чиста.

- **Небезпека високих температур**

1. При пранні у високотемпературному режимі скло дверцят буде нагріватися. Не торкайтеся скла дверцят, ретельно пильнуйте за дітьми.
2. При відкритті дверцят після прання у високотемпературному режимі почекайте, поки температура знизиться до безпечного рівня, і дверцята відкриються автоматично.

- **Небезпека отримання травм**

1. Видаліть картонне пакування після розпакування приладу. Не дозволяйте дітям гратися з ним або їсти його.
2. Не дозволяйте дітям вмикати або вилазити на пральну машину.
3. Будь ласка, закривайте дверцята машини після використання, щоб діти не опинилися всередині барабана.

- **Небезпека пошкодження**

1. Не кладіть важкі речі на верхню частину пральної машини.
2. Якщо ви хочете перемістити машину, попросіть когось про допомогу.
3. Звертайтеся за допомогою лише до спеціалістів з ремонту пральних машин.

- **Небезпека пошкодження речей**

1. Не завантажуйте в машину для прання речі, які є водонепроникними, наприклад, дощовик, вироби з пір'я, спальні мішки.
2. Завантажуйте в машину речі, придатні для прання. У разі виникнення сумнівів, дотримуйтесь інструкції.

- **Небезпека вибуху**

1. Не періть тканини, забруднені гасом, бензином, розчинником, легкозаймистими речовинами.
2. Не вмикайте режим прання у разі витоку газу.

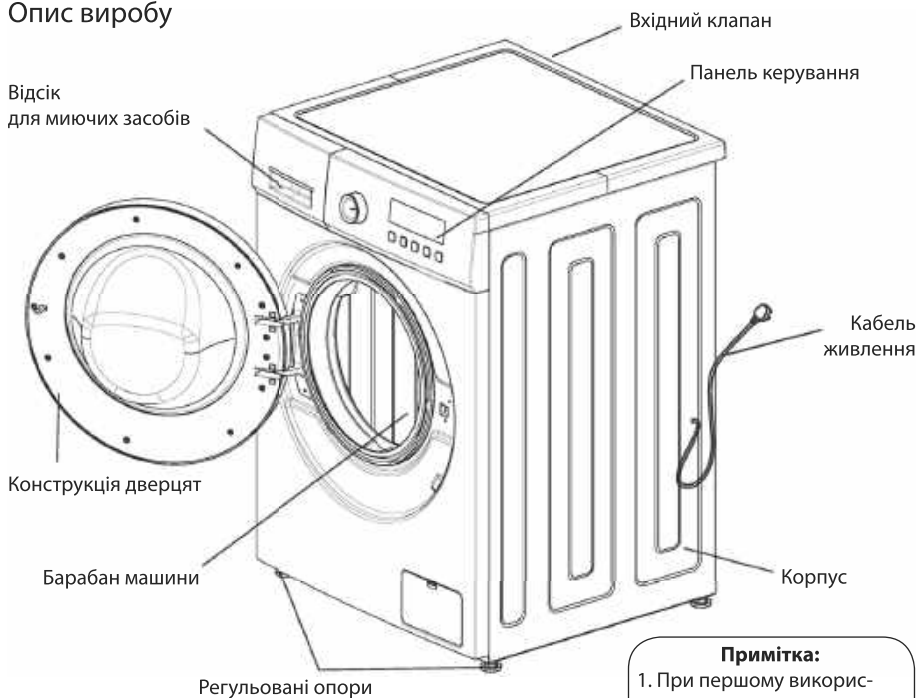
**Зверніть увагу:** коли ви витягаєте штепсельну вилку, замок дверцят машини може бути розблокований, навіть якщо всередині барабану багато води. Тому, будь ласка, перевірте рівень води всередині машини, перш ніж розблокувати дверцята, щоб уникнути небажаної шкоди.

## Опис виробу

В комплекті з пральною машиною:

Інструкція користувача	Шланг подачі води	Гайковий ключ	Захисні кришки болтів для транспортування
			

### Опис виробу



Зображення вище наведене як довідкова інформація, детальна інформація повинна ґрунтуватися на реальному продукті!

#### Примітка:

1. При першому використанні може вилитися трохи води. Це нормальне явище, тому що вода залишається в машині після проведення випробувань в робочих умовах.
2. Після кожного використання витягуйте штепсельну вилку і закривайте кран, щоб запобігти витоків води або пожежі.

## Інструкція зі встановлення

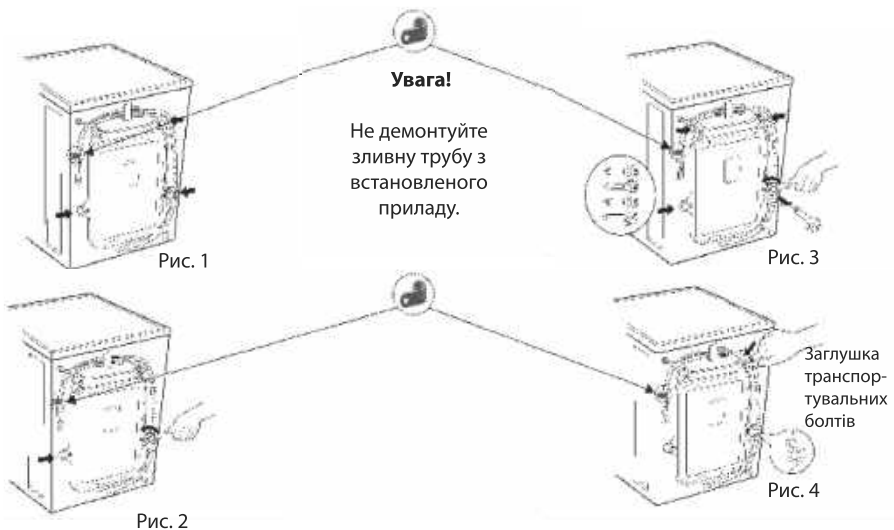
- Не встановлюйте пральну машину і не використовуйте її у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0 °С, або де погодні явища можуть впливати на роботу приладу.
- Встановлюйте пральну машину відповідно до цієї інструкції користувача.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної вентиляції, якщо прилад встановлено на поверхні з килимом.
- У сільській місцевості занадто багато шкідників. Зберігайте довкола чистоту, тому що будь-які пошкодження, спричинені тарганами або іншими шкідниками, не підлягають відшкодуванню за гарантією.

### Транспортувальні болти

- Пральна машина постачається в комплекті з транспортувальними болтами для запобігання внутрішнього пошкодження при транспортуванні.

### Демонтаж транспортувальних болтів

1. З метою уникнення внутрішнього пошкодження при транспортуванні встановлюються 4 болти. Перед використанням пральної машини демонтуйте ці болти (див. рис. 1)  
Якщо болти не будуть демонтовані, можуть виникнути сильна вібрація, шум і несправності.
2. За допомогою гайкового ключа ослабте 4 болти (див. рис. 2)
3. Трохи відкрутіть гумову гайку болта, а потім витягніть болти, збережіть болти і гайковий ключ (див. рис. 3)  
Болти слід встановити на місце у разі транспортування пральної машини.
4. Використовуйте заглушки, що додаються в комплекті, для герметизації отворів для гвинтів. (див. рис. 4)



## Вимоги щодо встановлення

Пристрій повинен бути встановлений на твердій, сухій, чистій, рівній поверхні.

Встановлення по горизонталі

- Кут нахилу повинен бути менше 1 градуса.

Штепсельна розетка

- Відстань між будь-якими сторонами пральної машини і розеткою має бути в межах 1,5 метра.
- Не вмикайте надто багато електричних приладів в одну розетку.

Очищення навколишнього простору

- Необхідно очистити стіну, двері та поверхню підлоги.
- Встановіть пральну машину на тверду і стійку поверхню зі зливним отвором. Не встановлюйте прилад на м'яку гумовотканинну пластину або дерев'яну підлогу.
- Не кладіть брудний одяг або інші предмети на верхню частину пральної машини — це може вплинути на функціонування приладу.

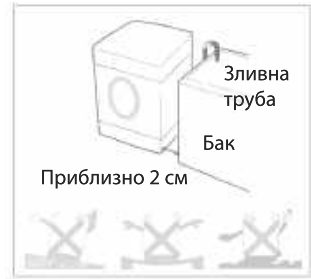
## Примітка

### Підключення до джерела живлення

1. Не використовуйте монтажну панель або подібні предмети.
2. Якщо кабелі живлення пошкоджені, слід звернутися до спеціалістів для ремонту.
3. Після використання пральної машини витягніть вилку і закрийте кран.
4. Пральна машина має бути заземлена за допомогою заземленої розетки відповідно до стандартів електричної безпеки.
5. Помістіть пральну машину в тому місці, в якому легко підключити розетку.
  - Зверніться до сервісного центру для ремонту пральної машини. Дії непрофесіоналів можуть завдати шкоди і спричинити виникнення неполадок у пральній машині.
  - Не встановлюйте пральну машину у місці, де температура нижче 0 °С. Шланги можуть замерзнути і зламатися. Крім того, температура нижче 0 °С може призвести до несправності панелі керування програмами.
  - Якщо ви переміщуєте пральну машину при температурі нижче 0 °С, залишіть пральну машину при кімнатній температурі протягом декількох годин перед її запуском.

### Інструкція із заземлення

- Пральна машина повинна мати пристрої для заземлення. У разі несправності такий пристрій може зменшити ризик ураження електричним струмом. Пристрій оснащено кабелем (включаючи дріт і заземлену штепсельну вилку). Заземлена вилка повинна бути вставлена у відповідну розетку. Якщо у вас виникли сумніви щодо того, чи правильно заземлена пральна машина, зверніться до професійного обслуговуючого персоналу. Якщо вилка не підходить для розетки, не здійснюйте заміну вилки самостійно.
- Якщо пральна машина димить, або відчувається запах, витягніть кабель живлення і зверніться до професійного обслуговуючого персоналу.



Пральна машина повинна бути з'єднана з отвором подачі води. Використовуйте нові шланги для приєднання сантехніки. Не використовуйте старі шланги. Щоб забезпечити якість, перед випуском машини з заводу проводять випробування на подачу води, тому всередині внутрішнього барабана, на дверних ущільненнях і дверних панелях може бути вода, що вважається нормальним явищем.

**З'єднання для підведення води**

**УВАГА! Не підключати до гарячої води!**

1. Тиск подачі води встановлюється в межах від 30 кПа до 1000 кПа.
2. Не стирайте різьбу гвинта при підключенні впускних труб з клапанами.
3. Встановіть пристрій для скидання тиску, якщо тиск подачі води перевищує 1000 кПа.

- Два ущільнення встановлено в різних кінцях труби, щоб запобігти витоків води.
- Включіть кран і перевірте, чи немає витоків в елементах з'єднання.
- Регулярно перевіряйте труби.

За необхідності труби потрібно замінити.

- Слідкуйте, щоб труби не були пошкоджені та не перепліталися одна з одною.



З'єднувач для труби подачі води з гумовим ущільненням

**1** Перевірте гумові ущільнення по обидва боки шланга. Вставте гумове ущільнення в муфту для з'єднання труб на кожному шлангу, щоб запобігти витоків води.



**2** Приєднайте шланги подачі води до водопровідних кранів вручну, а потім затягніть ще на 2/3 обороту плоскогубцями. Підключіть синій шланг на водопровідний кран.

**ОБЕРЕЖНО**  
Не затягуйте сильно шланг. Ви можете пошкодити з'єднувальну муфту.



**3** Після приєднання шланга подачі води в пральну машину до водопровідних кранів відкрийте водопровідні крани, щоб вимити струменем води сторонні речовини (бруд, пісок або тирсу) з водопровідних ліній. Спустіть воду у відро і перевірте температуру води.



**4** Щільно приєднайте шланги до впускного отвору для води вручну, а потім затягніть ще на 2/3 обороту плоскогубцями.

Впускний отвір для води



**ОБЕРЕЖНО**  
Не затягуйте сильно шланги. Ви можете пошкодити клапани, що призведе до витоків води і пошкодження майна.

**5** Перевірте на наявність витоків води, включивши крани. Якщо вода витікає, повторіть кроки з 1 по 4.



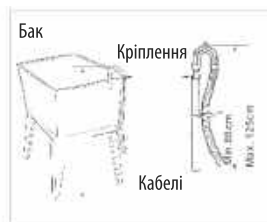
- Цей прилад призначено для використання в домашніх умовах. Не встановлюйте його на кораблі, в трейлері або літаку.
- Виключіть кран, якщо прилад довгий час не використовується (наприклад, під час відпустки).
- Зніміть фіксатор дверцят та вимкніть функцію зачинення дверцят, щоб діти не опинилися замкненими всередині барабана машини.
- Пакувальні матеріали (наприклад, плівкові, поролонові) можуть зашкодити дитині і викликати задуху! **УВАГА! ЗБЕРІГАЙТЕ ПАКОВАННЯ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.**

## Встановлення зливної труби

- Закріпіть зливну трубу за допомогою троса.
- Правильно встановіть зливну трубу, щоб зменшити наслідки витоків води на підлогу.
- Щоб запобігти сифонному ефекту, зливну трубу потрібно встановити на висоті 0,85 - 1,25 м, крім того, кінець зливної труби не повинен занурюватися у воду.
- Якщо зливна труба занадто довга, не вставляйте її в пральну машину: це може викликати нехарактерний шум (див. схему на наступній сторінці).



Інструкція з встановлення труби



## Встановлення по горизонталі

- Щоб уникнути шуму та вібрації, відрегулюйте горизонтальне положення пральної машини, краще встановлювати її в кутку приміщення.
- Якщо поверхня нерівна, відрегулюйте встановлювальні штифти (не підкладайте шматки дерева або подібні предмети). Переконайтеся, що чотири встановлювальні штифти щільно торкаються поверхні, а машина виставлена горизонтально.



- **Регулювання встановлювальних штифтів.** Налаштуйте регулювальні ніжки, щоб пральна машина була встановлена горизонтально і міцно спиралася на поверхню. Після регулювання закрутіть контргайку, для надійності. Не ставте пральну машину на платформу, яка знаходиться вище рівня підлоги, щоб запобігти випадковому падінню машини.
- **Перевірка в діагональному напрямку.** При зусиллі, спрямованому вниз по діагоналі пральної машини, пральна машина не повинна хитатися (необхідно перевірити в напрямку обох діагоналей, якщо пральна машина хитається, необхідно відрегулювати регульовані ніжки).



## Способи блокування та розблокування дверцят

### Блокування дверцят

- Після запуску машини дверцят блокуються автоматично, вмикається лампочка/зображення «Дверний замок» на панелі керування.

### Розблокування дверцят

- Якщо світиться сигнальна лампочка/зображення «Дверний замок», натисніть кнопку «Старт/Пауза», режим ПРАННЯ/ЗЛИВАННЯ ВОДИ закінчиться. Через 10 секунд дверний замок розблокується автоматично.
- Витягніть вилку із розетки і через 10 секунд, дверний замок розблокується автоматично.
- Якщо відкрити дверцят під час роботи пральної машини, може вилитися піна; витріть піну рушником.
- Якщо температура занадто висока, не можна відчиняти дверцят під час прання.
- Якщо рівень води занадто високий, не можна відчиняти дверцят під час прання.

## Спосіб використання дозатора для миючих засобів

### Синтетичний пральний порошок



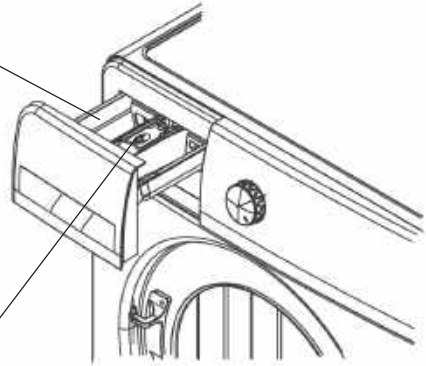
- Розчиніть миючий засіб (наприклад, шматки мила) перед додаванням у дозатор для миючих засобів.

### Рідке мило

#### Засіб для відбілювання



- Використовуйте миючий засіб, який не утворює багато піни.
- Концентровані миючі засоби розчиніть у воді у співвідношенні 1:2 перед додаванням у дозатор для миючих засобів.



### Пом'якшувальний засіб



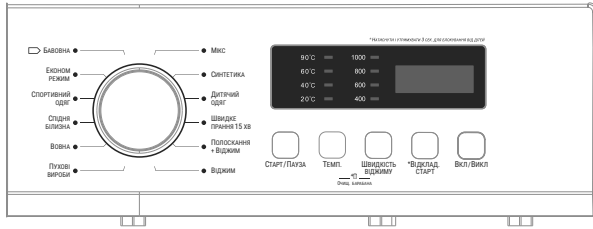
- Влийте пом'якшувальний засіб перед пранням, який вилетіть в барабан автоматично після відбілюючого засобу.
- Концентровані пом'якшувальні засоби розчиніть у необхідній кількості води.
- Рівень засобу не повинен перевищувати відмітку MAX.

- Використовуйте лише спеціальні миючі засоби.
- Не використовуйте багато миючого засобу, який утворює багато піни. Це може вплинути на якість прання або спричинити неполадки.
- Обирайте миючий засіб відповідно до типу і кольору одягу, температури води та ступеня забруднення.
- Використовуйте миючий засіб середньої концентрації для кращої якості прання та захисту оточуючого середовища.

## Рекомендації щодо використання миючих засобів при різних температурних режимах

- При пранні сильно забруднених білих речей ми рекомендуємо використовувати програму «Бавовна» з температурою 60 °C або вище і звичайний пральний порошок (для інтенсивного прання), який містить відбілюючі речовини, які при середніх/високих температурах забезпечують відмінну якість прання.
- Для прання при температурі від 40 °C до 60 °C тип використовуваного миючого засобу повинен відповідати типу тканини і ступеню забруднення. Звичайні порошки підходять для «білих» чи кольорових міцних тканин з високим ступенем забруднення, в той час як рідкі миючі засоби або порошки для «захисту кольору» підходять для кольорових тканин з невеликим ступенем забруднення.
- Для прання при температурі нижче 40 °C рекомендуємо використовувати рідкі миючі засоби або миючі засоби, спеціально марковані як придатні для прання при низьких температурах.

## Функції панелі керування



1. Кнопка увімкнення/вимкнення «Вкл/Викл»
  - Увімкніть або вимкніть джерело живлення.
  - Після закінчення прання натисніть кнопку «Вкл/Викл» для вимкнення приладу.
2. Кнопка «Відкладений старт»
  - Час відкладеного старту означає проміжок часу від призначення режиму прання до початку прання.
3. Кнопка «Швидкість віджиму»
  - Виберіть швидкість віджиму відповідно до типу і кількості речей.
  - Можна обрати різні режими і різний ступінь віджиму відповідно до кількості речей, але швидкість обертання барабана не змінюється.
4. Кнопка вибору температури «Темп.»
  - Виберіть температуру води відповідно до типу та ступеня забруднення одягу.
  - Можна обирати різні режими прання та температури, деякі режими недоступні.
5. Кнопка «Старт/Пауза»
  - Натисніть дану кнопку для запуску пральної машини.
  - Натисніть дану кнопку під час прання, щоб зупинити прилад, натисніть знову, щоб продовжити прання.
6. Перемикач програм
  - Оберіть програму відповідно до типу та ступеня забруднення одягу.
7. Очищення барабана
  - Для очищення від забруднень, що залишаються після прання, і для стерилізації та дезінфекції.
  - Натискайте комбінацію кнопок «Темп.» + «Швидкість віджиму» та утримуйте протягом 3 секунд, щоб запустити програму очищення барабана.
8. Кнопка «Блокування від дітей»
  - Натисніть на дану кнопку з метою захисту від дій дітей.
  - Якщо кнопка «Блокування від дітей» увімкнена, інші кнопки, крім кнопки «Вкл/Викл», не працюють.
  - Натискайте кнопку «Відкладений старт» протягом 3 секунд, щоб увімкнути/вимкнути функцію блокування від дітей.